

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Udrag fra Om Bjovulfs Drape eller det af Hr. Etatsraad Thorkelin 1815 udgivne angelsachsiske Digt

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Grundtvigs værker", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/text/gv-1817_306_11-intro-shoot-idm186.pdf (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

Han begynder med en omtale af Thorkelins tekst. Herpå følger en kort reference til den seneste diskussion af digtet (Outzen og Dahlmann) samt et opsummering af det arbejde med digtet, som han har udført siden 1815 (s. 207-215). Herefter fortsætter han med en detaljeret opsummering af plottet (s. 216-271), der udgør afhandlingens hoveddel. Udstyret med Thorkelins to afskrifter finder Grundtvig nu yderligere seksten personnavne, som Thorkelin havde oversat; han udbreder sig om plottet i tre episoder af digtet, som ingen hidtil havde forstået fuldt ud; og endelig — og mest bemærkelsesværdigt — fastslår han den historiske forbindelse mellem den gøtiske sagnkonge Hygelak og den historiske Chlochilaicus i Gregor af Tours' *Historia Francorum* (da. 'Frankernes historie'; Christensen 2005, s. 41). Ud over de mange nye opdagelser Grundtvig gør, er hans væsentligste bidrag dog nok hans kritiske vurdering af digtet, som kommer sidst i artiklen (s. 271-289). De opsummerer hans tre hovedsynspunkter: digtet er historisk (s. 280-289), det udgør en kunstnerisk helhed (s. 271 f., s. 278 f.), og det har en episk værdi (s. 277 f.). De indsigter, Grundtvig her opnår, kommer til at danne grundlaget for den 50 sider lange indledning til den fulde oversættelse, som udkommer tre år senere (Grundtvig 1820, s. XXIII-LXXIV).